

Битеф театар



Bitef theatre

ZLOČIN I KAZNA

PO F. M. DOSTOJEVSKOM I A. VAJDI

REDITELJ - EGON SAVIN

BITEF TEATAR BEOGRAD
PREMIJERA 28. JANUAR 1992.



Ana Grigorijevna došla je u uobičajeno vreme F. M. Dostojevskom i zatekla ga uzbudjenog.

"Požurila sam se da upitam Fjodora Mihajlovič šta je radio poslednjih dana.

- Smišljao sam novi roman- odgovorio je.

- Ma nemojte? Je li zanimljiv?

- Meni je vrlo zanimljiv, samo, eto, nikako da izadjem na kraj sa završetkom romana. Tu se uplela psihologija mlade devojke. Da sam u Moskvi, posavetovao bih se sa svojom nećakom Sonječkom, a ovako ću se vama obratiti za pomoć.

Ponosito sam očekivala da "pomažem" darovitom piscu.

- A ko je junak vašeg romana?

- Umetnik, čovek koji više nije mlad, pa eto, ukratko, mojih godina.

- Pričajte mi, pričajte mi, molim vas - zamolih ga jer me je neobično zanimalo taj novi roman.

I eto, tada je na moju molbu, potekla brilijantna improvizacija. Nikada, ni pre ni posle, nisam čula Fjodora Mihajloviča da tako nadahnuto pripoveda kao što je tada pripovedao. Sto je duže govorio, to mi se jasnije činilo

da Fjodor Mihajlovič priča o svom životu, samo što je promenio imena osoba i neke okolnosti. Tu je bilo sve ono što mi je pre kazivao onako uzgred, u odlomcima. Sad mi je to potanko i postupno pripovedanje štošta razjasnilo o njegovim odnosima sa pokojnom ženom i rodbinom...

- ... I eto- nastavio je pričati Fjodor Mihajlovič- u tom odlučnom razdoblju svoga života umetnik sreće na svom putu mladu devojku vaših godina ili možda godinu-dve stariju od vas... je li moguće da ta mlada devojka, toliko različita po naravi i godinama, zavoli mog umetnika? Ne bi li to bilo psihološki neuverljivo? Eto, o tome sam baš hteo čuti vaše mišljenje, Ana Grigorijevna.



- Zašto bi bilo nemoguće? Pa ako vaša Anja nije, kao što kažete, obična koketa, nego ima dobro, osećajno srce, zašto ne bi zavolela vašeg umetnika? Sta onda što je on bolestan i siromašan? Pa zar se voleti može samo zbog izgleda i bogatstva? I u čemu bi tu bila njena žrtva? Ako ga ona voli, onda će i sama biti sretna i neće se nikada pokajati!

Govorila sam vatreno. Fjodor Mihajlovič gledao me je uzbudjeno.

- I vi ozbiljno mislite da bi ga ona mogla zavoleti iskreno i do groba?

Počutao je, kao da se koleba.

- Prenesite se načas u njen položaj- reče drhtavim glasom.- Zamislite da sam taj umetnik ja, da sam vam izjavio ljubav i zaprosio vas. Recite mi šta biste mi odgovorili!

Lice Fjodora Mihajloviča odavalo je takvu smetenost, takvu istinsku muku da sam napokon shvatila da ovo nije običan razgovor o književnosti, i da bih nanela strahovit udarac njegovoj taštini i ponosu kada mu ne bih direktno odgovorila. Pogledala sam uzbudjeno lice Fjodora Mihajloviča, koje mi je bilo toliko drago, pa sam mu rekla:

- Odgovorila bih vam da vas volim i da ću vas voleti do groba."

A. G. Dostojevka

ZLOČIN I KAZNA



F. M. Dostojevski

Pismo iz Sibira N. D. Fonvizinoj, 1854.

"Hoću da vam kažem o sebi da sam dete ovog vremena, dete neverovanja i sumnje, i verovatno je da ću to ostati do kraja života. Kako me je užasno mučila (i još uvek muči!) ta žarka žudnja za verom, žudnja koja je utoliko jača što više imam dokaza protiv vere.

... Ništa nije lepše, dublje, privlačnije, razumnije, srčanije i savršenije... od Spasitelja.

... Reći ću i više: Kada bi mi neko došao sa dokazom da je Hristos izvan istine, i kada istina doista ne bi bila kod Hrista, ja bih radije bio sa Hristom nego sa istinom."

" Problem zločina je u tome da li je sve dozvoljeno. Da li je sve dozvoljeno? Ako nema Boga i ako je sam čovek bog, onda je sve dozvoljeno. I evo; čovek proverava svoje snage, svoju moć i svoja uverenja. Čovek je u vlasti nekakve ideje i u toj opsesivnosti počinje da se gasi njegova sloboda, on postaje rob neke spoljašnje, nepoznate sile. Dostojevski je genijalno prikazao taj proces. Onaj ko u svojoj samovolji ne zna za granice svoje slobode- gubi slobodu, postaje opsesivno idejom koja ga porobljava. Takav je Raskolnikov. On nikako ne ostavlja utisak slobodnog čoveka. On je manijak opsesivno lažnom idejom. Raskolnikov ispituje granice sopstvene prirode, ljudske prirode uopšte. On sebe ubraja u izabrani deo čovečanstva, ne u obične, nego u izuzetne ljude koji su pozvani da oplemene čovečanstvo. On misli da je sve moguće i želi da proverii svoju moć. Evo moralnog problema koji se postavlja pred čoveka sa takvim saznanjem. Može li neobičan čovek, koji je pozvan da služi čovečanstvu da ubije najništavnije i najružnije ljudsko biće, onu gadnu staru lihvarku, koja samo zlo čini ljudima, samo zato da bi sebi prokrcio put ka budućem oplemenjivanju čovečanstva? Je li to dozvoljeno? "

N. Berdjajev



Egon Savin rođen je 1955. godine u Sarajevu, gde je završio osnovnu školu i gimnaziju. Studirao je režiju na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu od 1974. do 1979. godine u klasi profesora Dejana Mijača.

Izgradivši sopstvenu rediteljsku koncepciju koja se odlikuje univerzalnošću i preciznošću, sa uspehom se bavi i komedijom i dramom. Stvara u mnogim teatrima širom zemlje i predaje na Fakultetu dramskih umetnosti kao vanredni profesor na katedri za pozorišnu režiju.

Egon Savin je ostvario niz zapaženih i značajnih predstava: u Jugoslovenskom dramskom pozorištu, u Domu kulture Studentski grad, u Ateljeu 212, u Beogradskom dramskom pozorištu, u Pozorištu "Duško Radović", Studentskom kulturnom centru, Zvezdara teatru, Narodnom pozorištu u Beogradu, u zagrebačkom "Jazavcu", sarajevskom Kamernom teatru 55, Crnogorskom narodnom pozorištu, u Srpskom narodnom pozorištu u Novom Sadu, u Budvi- Gradu teatru.

.Njegove predstave su predstavljale Jugoslaviju u mnogim gradovima u svetu. Igrane su u Parizu, Beču, Tel Avivu, Njujorku, Varšavi, Sofiji...

Osvojio je više nagrada za režiju, među kojima su najznačajnije Sterijina nagrada na Jugoslovenskim pozorišnim igrama 1989, Zlatni lovorov venac na Festivalu jugoslovenskog teatra u Sarajevu.

ZLOČIN I KAZNA

Битеф театар



Bitef theatre

ZLOČIN I KAZNA

SCENOGRAF- TODOR LALICKI

KOMPOZITOR- KSENIJA ZEČEVIĆ

KOSTIMOGRAF- BOJANA NIKITOVIĆ

DRAMATURG- JELENA MIJOVIĆ

LICA

RASKOLJNIKOV- PREDRAG MANOJLOVIĆ

PORFIRIJE- PREDRAG EJDUS

SONJA- TAMARA VUČKOVIĆ

ZAMJOTOV- MIHAJLO PLESKONJIĆ

RAZUMIHIN- SLAVKO ŠTIMAC

KOH- BOGOLJUB DINIĆ

MIKOLJKA- PREDRAG KOLAREVIĆ

GRADJANIN- ŽIVAN RADOVANOVIĆ

PREVODIOCI- PETAR VUJIČIĆ, MILOSAV BABOVIĆ, JELENA MIJOVIĆ

LEKTOR- DR LJILJANA MRKIĆ POPOVIĆ

Битеф театар



Bitef theatre

asistent režije- ABU OMAR EL RUB

organizator- ALEKSANDRA DJAKOVIĆ

inspicijent- VANJA DACEVIĆ

sufler- LJILJANA PAUNOVIĆ

tehnička ekipa predstave

tehnička asistencija - Milan Petrović

majstor tona - Petar Marić

majstor svetla - Petar Stojković

stolarski radovi - Dobrivoje Jovanović

garderober - Nebojša Bastać

šminkeri - Nijaz Memiši, Rade Jeremić



Битеф театар



Bitef theatre



BITEF TEATAR

sezona 1991./92.

direktor - Olivija Mihajlović-Domić

umetnički direktor - Ivana Vujić

tehnički direktor - Todor Lalicki